

國立臺北大學社會學系

2019年3月

教到世界邊端 —— 蒙古國際志工營

黃俊升

壹、組團動機

由於社會經濟發展不平衡，特別是位處偏遠的國家及城市，經濟、人文等發展相對落後。而長期在臺灣、澳門生活的學生長期處於優渥、安逸的生活中，本會組織在臺澳生及畢業校友踏足蒙古——烏蘭巴托，參觀探訪偏遠地區的學校，透過進行義教活動、拜訪當地大學，了解當地的學生求學的情況及城市的生活面貌，與當地青年交流、認識。使其不僅能對當地學生表達關懷和幫助，同時也能反思自己的生活。

貳、主辦單位介紹

澳門中華新青年協會（簡稱新青協）創立於 2003 年 1 月 5 日，是一個非牟利的青年組織，以清新、創意、求變為理念，團結澳門廣大青年服務社會。澳門中華新青年協會於 2011 年成為亞洲志願服務發展協會（NVDA）的會員。本會志願服務範疇之國際義工營旨在透過全球性的國際工作營組織網絡，於澳門推廣國際義工服務。協會一直致力組織青年進行志願服務工作，鼓勵青年關心社會、回饋社會，凝聚社會各界志願者的力量，促進交流和合作，構建和諧社會。志願服務範疇主要負責推廣志願服務，鼓勵更多社會人士加入其中，為社會弱小一群服務。透過不同類型的活動和培訓使義工們提昇互助，發揚無私奉獻精神。我們舉辦的活動包括本地探訪、國內扶貧、國際志工營、預防賭博活動等，致力培養會員的志願精神。

- ◎ 本報告獲臺北大學社會學系黃樹仁紀念獎學金《社會實踐獎》(107學年第2學期)優秀獎。
- ◎ 如需引用，格式如下：黃俊升（2019）教到世界邊端 —— 蒙古國際志工營。國立台北大學社會學系。

參、活動簡介

12 月期間組織 17 名在臺澳生及畢業校友前往蒙古國—烏蘭巴托進行六天義教活動，通過義教服務及交流，讓學生認識偏遠地區學童的生活及教育狀況，透過探訪學生家庭，讓同學認識及體驗貧困，學懂珍惜自身的學習機會，體驗貧困學童對求學的熱誠及作出自我反思。六天亦前往蒙古國家博物館、翟山紀念碑參觀，考察當地城市風光、當地人文發展情況，了解蒙古的歷史、社會經濟發展以及人文景觀，並通過與當地人的交流，更為認識當地的生活情況，學會感恩與珍惜我們所身處的地。

肆、行前準備

這次國際志工團準備時間稍為倉促，從開始招募志工到出發之間僅有短短一個月的時間。前後扣除確認及聯絡成員的時間，實際上只有兩週的籌備時間。出發前一週中主辦單位於澳門進行行前準備會，如上述所說，因有部份參加者為在臺澳生，所以無法集合所有人到場開會，只能用線上直播方式讓所有參加者都能夠參與行前準備會(圖 1)。行前準備會開始時主辦單位先簡單介紹烏蘭巴托的當地文化及生活環境，主要是說明關於當地的嚴峻天氣狀況，因烏蘭巴托當時平均氣溫約攝氏零下二十五度，對於平時生活在一年大部份時間都處於悶熱環境的澳門人來說，在當地生活算是一個非常大的挑戰。準備會內容還包括分組討論關於義教內容、分工準備所需教學材料、計劃交流行程等等。這次義教對象為六~十三歲小孩，為期四日，通過遊戲方式進行文化交流、簡單英語教學、增進國際觀等，最後進行生涯規劃教育，即使只有短短的四日時間，但也希望可以盡量開闊學生們的視野。



圖 1. 在網路上直播在澳門進行的營前會的現場實況。

● 機票¹

台北出發烏蘭巴托			
日期	航班	時間	備註
12月1日	KE5692	07:50-11:15	台北-首爾-烏蘭巴托
	OM302	13:20-16:05	
12月6日	OM223	07:30-09:45	烏蘭巴托-北京-台北
	CA189	14:05-17:20	

¹ 由主辦單位統一購買，並費用由主辦單位負擔。

伍、注意事項

在服務孩童時，領隊跟我們說了一些在服務過程中不能做或可免則免的事項：

- ❖ 服務過程中盡量不要講英語以外的語言，在人前用別人聽不懂的語言跟第三者溝通是一件非常不禮貌的事情。
- ❖ 不要隨口給予做不到的承諾，給孩童假希望。
- ❖ 不要留任何的個人/聯絡資料，包括 Facebook、Instagram、Wechat 等等社交軟體，原因同上，不要讓孩童覺得活動結束後可以會有後續的發展。
- ❖ 需要極度有耐心，孩童犯錯或不聽話亦不能大聲責罵，即使犯下的錯可能會影響活動進行，但教育小孩才是活動的主要目的，活動本身是次要。
- ❖ 志工與孩童無分地位高低，不能用命令或呼喝語氣對待孩童。
- ❖ 給予禮物時不能只給單一學生，要不不要給，要給就要全部都要給。也不能接受或給給太貴重的物品。
- ❖ 服務期間如非必要不能使用手機。
- ❖ 拍照前一定需要先取得許可。
- ❖ 與小孩互動時千萬不要亂摸孩童的頭頂。蒙古人忌諱用手摸小孩的頭，他們認為手是髒的，摸小孩的頭會影響小孩的健康成長。

陸、服務過程

一、兒童之家

蒙古國的教育制度為前蘇聯遺留下來的體系，義務基礎教學為期八年，小學四年初級中學四年。入學法定年齡為七歲，七歲前亦有公私立幼兒園提供學前教育，但不包含在義務教育的範疇內，所以家長必須負擔幼兒園的學費。雖然公立幼兒園的學費並不昂貴，但亦有家庭未能負擔費用，或因人數眾多未能獲得公立幼兒園的位置，同時亦無法負擔私立幼兒園學費時，只好留家自學，如父母白天大部份時間都要工作的情況下，只能把小孩交托給別人照顧，而我們義教第一天的目的地就是一個這樣的地方。我們在 12 月 1 日的晚上抵達我們住宿的地點，然後才突然被告知 12 月 2 日的行程從在小學進行義教改成到兒童之家服務。我們的目的地是一個位於偏離市區的「兒童之家」，一大早就出

發去坐公車，在坐公車的路途上可以看見一個個蒙古包樹立在馬路的兩旁，比起在我們居住的市區那邊有截然不同的即視感。帶領我們的當地志工告訴我們，這次我們要去的其實並不是一個正式的組織，而且到處都有很多像是我們該次拜訪的目的地一樣的地方，雖說他們被稱為兒童之家，其實也就像是台灣的安親班。他們設備很簡陋，費用相對較低或完全免費。他們交代這次活動一定要低調，不能向外透露任何關於他們的地址或是圖片之類的資料，因為他們這種地方政府是不支持甚至會打壓，而且如果太多人知道這個地方的話，會造成人手不足或經濟上的困難。

流程：

1. 志工及孩童自我介紹 + 破冰遊戲

志工們先表明自己身份，跟孩童進行簡單互動聊天，玩遊戲帶動氣氛，讓孩童們放下戒備心。

2. 孩童才藝表演

這是兒童之家的小孩主動提議的環節，他們想要向我們展現他們的文化。他們彈奏的樂器叫鳳凰琴²，來自附近小學的捐贈。也有一位女孩清唱了一首他們民族的歌，即便我們聽不懂蒙古語，但從旋律和女孩的表演中，我們都深深感受到女孩想要表達的情感。女孩在表演時因投入而落下的眼淚，彷彿打在了我的心頭上，震撼了我的心靈。也就因為女孩的表演，讓所以志工更清楚明瞭此次活動的重要性，即使我們這是一次性的活動，但孩童們對這次活動的投入和認真程度不容質疑，甚至比我們這些志工還要認真和投入。

3. 志工簡單介紹澳門及不同國家的文化

因此次活動主要為文化交流，所以我們用影片和投影片的方式，去介紹我們的居住地 —— 澳門，在投影片中也放了其他國家的國旗，然後讓孩童去猜是哪一個國家，和當地有什麼代表性的文化或地點，回答正確即有獎勵。

² 一種源自日本的彈撥弦琴

因為該天行程決定過於倉促，所以沒有特別準備行程，服務內容也是直接從本來預定要到小學進行的活動改一改再搬過來使用。過程中遇到了不少的問題，例如語言和設備上的限制，但總體而言活動的流暢度是令人滿意的。

二、第十七學校³

第十七學校就是我們這次義教活動的主要目的地，他是一所包含小學、初級中學及高級中學的學校，所以校內從七歲到十六歲的學生都有。而我們這三天義教的對象為九至十歲年級的孩童，人數大約 40 人，義教為期三日活動行程及內容如下：

❖ 破冰遊戲

跟第一天在兒童之家一樣，志工們介紹自己，跟孩童進行簡單互動聊天，玩遊戲帶動氣氛，讓孩童們放下戒備心。每一天活動開始前都會先進行一至兩次破冰遊戲，把氣氛炒熱起來，好讓後續的計劃能夠更順利進行。

❖ 做手工（摺紙、熱縮片）

我們到烏蘭巴托服務日期為十二月初，代表快要到聖誕節了，所以我們想要跟孩童們一起做一些小手工，可以在一起感受一下聖誕節的氣氛。基於我們事前準備的時間不多，所以我們選擇了用摺紙和熱縮片的方法去進行，但因為場地設備問題，最後就取消了熱縮片的環節，剩下摺紙。因為連續三天的義教活動對象都是對一個年級的人，所以這就是一個純粹增進感情的環節。摺紙的部份就是摺聖誕老人和聖誕樹，然後讓他們在聖誕樹上寫下新年願望。

❖ 跟孩童一起制作果凍及木糠布甸

這個環節的目的跟做手工一樣，就是跟孩童們增進感情。而制作果凍的材是從澳門帶過去的，是一般在超級市場就可以買到的盒裝果凍制作包，然後我們會再果凍中加入不同的味道，木糠布甸則是澳門的道地小食，材料亦是從澳門帶去，到最後一起我們會享用制作出來的成果。

³ 查無中文名稱，此稱呼為直譯所得結果。原文：17-р Сургууль
學校官網：<http://chd.edub.edu.mn/%D0%9D%D2%AF%D2%AF%D1%80>

我們把孩童們分成三組，然後分工合作，希望可以讓他們進行一點需要團隊合作的活動。

❖ 澳門及其他國家介紹

跟第一天在兒童之家進行的課程一樣，在兒童之家進行過一次後讓我們更會掌控節奏。我們先播放影片介紹我們的居住地澳門，再用投影片方式放出其他國家的國旗，讓孩童們用英文回答國家名字和代表性文化，然後作後續更詳細介紹，希望可以開拓孩童們的國際視野。

❖ 不同工作行業的介紹

這個環節是緊接上國家介紹的環節，而介紹及進行方式亦一樣，用投影片方式放出各個工作行業的工作環境或制服，再讓孩童們用英文回答我們所問的問題。

❖ 生涯規劃

到最後，我們會統整前兩部份（國家及工作介紹），要求孩童們拿一張紙寫下以後對人生的夢想及期望，例如長大想要去哪一個國家、想要做什麼工作等，然後把紙摺成紙飛機，全部人站到台上去，把手上的紙飛機丟出去，象徵著孩童們長大後有一天可以實現自己的夢想。

● 活動心得及反省

當初會報名這個義教活動，純粹是因為想要往外跑跑，讓自己放鬆和開拓一下視野。還記得到達烏蘭巴托，一踏出機場後，發現零下二十五度真的不是一般的冷，當時真的有被震撼到，而且這個氣溫也告訴我，我來到了一個跟我以往生活地方完全不一樣的地方，義教活動也在此正式開幕了。在四日的義教行程中，每日早上開始前都有進行破冰遊戲，而我發現，需要這些破冰遊戲往往並不是那些小孩，而是我們。對人有防備心，與人初次見面時會保持距離的，就只有我們這些所謂的都市人而已。生活在人情味越來越淡的社會氛圍下，很多時候為求自保，都會與人保持著一段距望，漸漸人與人之間的距離越拉越遠。要跟小孩們離別時，一幕幕傷感的別離畫面，好不容易在短短四天建立起這樣程度的感情，但四天後卻要接受眼前這些人大概永遠也再不會見面的事實，心

酸到一個不行。我坐在窗邊，看著離校門口只有一條馬路之隔的三條煙囪，我在想，小孩們那個天真無邪的笑容，這個校園還可以保護他們多久。一離開校園，馬上他們就要面對這個殘酷的現實世界。想到這裡，眼淚忍不住在眼眶裡掉了下來。值得一提是，在卸下防備心後的我，雖然在最後一天的義教活動結束後，我的保溫瓶在義教的地方被偷走了，是誰做的沒有人知道，但其實義教現場除了孩童們就沒有任何其他人了。當時我也沒有想要追究的意思，而且這件事也完全沒有影響到小孩們在我心目中的形象，因為即使是孩童們偷的，他們也是被生活環境與社會風氣所驅使的，他們可能甚至不知道自己錯了什麼，錯的不是他，是這個社會，這個世界。這六天內，所有的一切都非常不真實。光是可以讓我再去相信人與人之間還有這麼純樸的關係這件事就已經非常不真實。不管是跟小朋友之間的關係——即使我們之間有著語言的隔閡，但光是一個微笑、一個擁抱就已經勝過千言萬語；還是團員間的真心相對——每個人都不會吝嗇表達自己，不管是物資上還是感情上，從言語和行動間都看得出來是真心的在付出，到後來甚至衍伸出「理所當然」。是壞事嗎？我覺得不太是。是好事嗎？也不全然。就，好壞參半吧。

不得不說，在這烏蘭巴托這六天讓我無法忽視的是，空氣中瀰漫著極重的煤炭味，不只是機場附近，往後五日不管到哪裡，只是從室內出來，吸第一口氣的時候都一定會被空氣中的煤炭味嗆到咳嗽。第一天到達機場後，坐上接送車從車上往外看，除了冰天雪地的夜景外，還看到很多很有趣的東西。荒蕪的挖礦場、挖掘機直接開在路上、與周圍格格不入又沒人住得起的豪宅、賣著與當地天氣完全不相符的商品的連鎖服裝店，看一起一切都有點可笑，但這些事情卻是真實地發生在這個社會裡頭。這一切一切都讓我回到台灣跟澳門後，對每一件事情都抱著感恩的心，不要把身邊的一切都當成理所當然，好好的珍惜所擁有的，不管是人還是事物，都要抱著感恩的心去對待。這次活動結束後其實我就馬上去查詢有沒有下一次的義教活動，我希望往後可以繼續參與這樣的活動，好讓不要讓自己在社會中行屍走肉地生活著，讓我可以常對生活有不一樣的觀點和看法。